

**Совет Безопасности**Distr.: General
25 February 2004

Russian only

**Письмо Постоянного представителя Украины при
Организации Объединенных Наций от 24 февраля 2004 года
на имя Генерального секретаря**

Имею честь привлечь Ваше внимание к заявлению относительно предложений о конституционных изменениях в Украине, которое было сделано 27 января 2004 года от имени Европейского союза Ирландией, председательствующей страной, и распространено 19 февраля 2004 года в качестве документа Совета Безопасности (S/2004/110).

Украинская сторона внимательно изучила это заявление. Правительство Украины приняло к сведению и учитывает позицию Европейского союза. Поднятые в этом заявлении вопросы обсуждаются в рамках существующих форматов политического диалога с Европейским союзом и другими заинтересованными международными партнерами в духе демонстрируемых Украиной открытости и транспарентности, в связи с чем распространение Ирландией, председательствующей страной, этого заявления в качестве документа Совета Безопасности не может не вызывать удивления.

Украинская сторона вновь заявляет о своей приверженности европейскому курсу, европейским ценностям и взятым на себя международным обязательствам. Президент и правительство выступают за строгое соблюдение Конституции, законодательства Украины и европейских норм и стандартов в процессе осуществления конституционной реформы, во время подготовки к будущим президентским выборам и в ходе их проведения.

Правительство Украины уделяет особое внимание проведению свободных и справедливых президентских выборов и созданию равных условий для всех кандидатов в ходе президентской кампании. Будут предприняты все усилия для обеспечения конституционных прав граждан Украины, в частности права на проведение собраний, свободы слова и т.д.

В Конституции Украины четко изложена процедура внесения изменений в Основной закон, а также пути обжалования возможных процедурных нарушений. Верховная Рада (парламент) Украины является высшим органом, уполномоченным по Конституции Украины принимать решения о внесении изменений в Основной закон.

* Переиздано по техническим причинам.

Представители различных политических сил в Украине неоднократно выступали с предложениями о переходе к парламентско-президентской форме правления в стране. Народные депутаты от парламентской оппозиции вносили соответствующий законопроект на рассмотрение Верховной Рады Украины предыдущего созыва. Представив Верховной Раде в марте 2003 года законопроект о внесении изменений в Конституцию Украины, Президент Украины развил реализацию правовыми средствами идей политической реформы, которые выдвигались представленными сейчас в парламенте политическими силами как в ходе избирательной кампании в 2002 году, так и до этого.

Проведение 3 февраля 2004 года внеочередной сессии Верховной Рады, на которой представители парламентского большинства и оппозиции приняли изменения к постановлению Верховной Рады Украины «О предварительном одобрении законопроекта о внесении изменений в Конституцию Украины (регистрационный № 4105)», свидетельствует о поиске и нахождении компромиссных решений. Это постановление получило поддержку конституционного большинства в украинском парламенте, а именно 304 народных депутатов Украины — представителей 10 из 12 политических фракций и групп, включая 2 группы от оппозиции.

Упомянутые выше изменения отражают основные предложения оппозиционных политических сил. В частности, из законопроекта № 4105 были изъяты нормы, предусматривающие выборы Президента Украины Верховной Радой и установление 10-летнего срока полномочий для судей, а положения действующей Конституции Украины в отношении прямых выборов Президента Украины и бессрочного занятия должности судьями были оставлены в силе.

При принятии этого решения были также учтены рекомендация Венецианской комиссии в отношении неограничения срока полномочий судей, а также соответствующие рекомендации, изложенные в резолюции 1364 (2004) Парламентской ассамблеи Совета Европы от 29 января 2004 года.

Принятие упомянутого решения способствовало выходу из тупика, возникшего в работе Верховной Рады, и поиску новых компромиссов между представленными в парламенте политическими силами. В результате достижения взаимной договоренности руководители 10 парламентских фракций и групп подписали 18 февраля 2004 года соглашение о реализации политической реформы, в котором учитываются интересы большинства, а также оппозиционных фракций, поддерживающих саму идею реформы.

Кроме того, на основе рассмотрения позиций различных политических сил, включая оппозицию, Верховная Рада Украины сформировала 19 февраля 2004 года новый состав Центральной избирательной комиссии, которая представляла собой еще один предмет озабоченности Европейского союза.

Таким образом, последние месяцы убедительно продемонстрировали способность Украины решать вопросы внутреннего развития на основе высоких стандартов демократического государства, опирающегося на принцип верховенства права. Очевидно, что конституционная реформа — это внутривнутриполитический вопрос, однако в процессе ее проведения, когда это соответствует украинским реалиям, предложения Европейского союза, Совета Европы и Венецианской комиссии принимаются во внимание. Украина заинтересована в дальнейшем активном использовании существующих форматов политического ди-

лога с Европейским союзом в целях обмена мнениями о ходе осуществления конституционной реформы и о подготовке к президентским выборам в Украине и их проведении.

Уважая мнение Европейского союза, хотел бы напомнить, что вопросы, касающиеся проведения конституционной реформы в Украине, являются внутренним делом нашей страны.

Был бы признателен за распространение текста настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Валерий **Кучинский**
Посол
Постоянный представитель